

英语听力词典

COMPREHENSION
USED FOR LISTENING
AN ENGLISH DICTIONARY

审校

木出版社

YINGYUTINGLICIDIANYING GLICID



●郑枫主编●薛诚之审校

英语听力词典

AN ENGLISH DICTIONARY
USED FOR LISTENING
COMPREHENSION

湖北科学技术出版社 1989·武汉

英语听力词典
郑枫主编 薛诚之审校

湖北科学技术出版社出版发行 新华书店湖北发行所经销

湖北科学技术出版社黄冈印刷厂印刷

787×1092毫米 32开本 30.5印张 5插页 800千字

1989年10月第1版 1989年10月第1次印刷

ISBN7—5352—0512—7/H·9

印数1—6 500 定价：18.00元

（激光照排胶印）

序

英汉词典种类繁多,但几乎都采用形一音一义的表达形式。如《韦氏大学辞典》和《简明牛津辞典》等均属此类辞典。

随着交际教学法的普遍应用和推广,口语和听力教学已在英语教学中占据十分显著和突出的地位。然而,在听录过程中,不论是广大学生或是英语工作者,难免遇到某些生单词,无法立刻使听觉感受到的语音形象变成等价的文字形象,有时即使花费大量时间,也往往无法从现有的形一音一义词典中查到,大家为此而苦恼。

郑枫同志通过亲身的教学实践,勇于探索,大胆革新,经过辛勤的劳动,编写成这本《英语听力词典》。这无疑是英语词典百花园中新绽开的蓓蕾。

本词典是国内外少见的、供听音时查寻生词和听不懂的词之用的一本工具书。它收词全面(近五万词),既包括 Dr. L. P. Ayres 编的《600 基本词汇表》的所有词,也包括近年来出现的约 4000 个新词。本词典排列科学,别具一格;释义简明准确,词性齐全。对大、中专有关师生、英语工作者,以及工程技术人员和自学者,实为一本必备的工具书。

薛诚之

姜仁煊

1986 年 8 月

前言

英语的拼写与发音有很大差异。所以，听到生词或音熟而拼写不熟、意思不熟的词的话，要在现有的词典上查寻是很不方便的，甚至查不到。例如，听的音是 ['ɔ:θoueɪpi]，如果在 or, ore, oor, aw, au, ou, ar, our 字母组合中查找，是难以找到的；听到的音是 ['fɑ:məsi]，这时不知在字母 g(h) 部分查还是在字母 p(h) 部分查，如果在字母 f 部分查就根本查不到（因为拼写是 pharmacy）；听到的音是 [neiv]，如果在字母 n 部分查，同样也查不出来（因为拼写是 knave）。本词典是为依音查词而编写的，大、中学生上英语课或听录音和收音遇到不懂的词时，可依听到的正确音（尤其是词的第一、第二音素），迅速地在词典中查到词的拼写和词义。有些人只记住英语单词的读音而忘记其正确拼写，这时也可以依音查出其拼写。

本词典共收词 4 万多，其中包括近年来出现的新词约 4000（旧词新义的也在内）。释义以简明、准确、齐全为原则。本书正文分三部分：第一部分为以元音音素开头的词；第二部分为以辅音音素开头的词；第三部分为以辅音连缀开头的词。正文后附有世界名人、主要地名的中文译名及广播电台、广播公司、通讯社名称的英汉对照。

在本词典的编写过程中，得到各方面人士的大力帮助。华中师范大学英语语言文学教授薛诚之老人在初稿完成后多次当面指教，提出修改意见，并将自己珍贵的笔记给我参考。湖北

大学英语语言文学副教授楼仁煊、中南财经大学英语副教授冯仁安及美籍教师 Mary Hipp 对本词典提出了宝贵意见。此外,周凤琴、郑木生、彭毓灵、郑英、陈月华、黄必胜等同志也为本词典付出了辛勤的劳动。在此,对他们表示诚挚的谢意!

张照芳同志参加了本词典的部分编写。

编写这本供听力理解之用的英汉词典,对我来说毕竟是一种尝试,加上时间紧迫,不妥之处在所难免,诚恳地欢迎读者提出意见。

郑 枫

一九八六年初

使用说明

一、排列顺序:

I. 元音音素:

1. [æ] [ə] [i:] [i] [iə];
2. [e] [ei] [æ] [ai] [eə];
3. [au];
4. [ɑ:] [ʌ] [ɔ:] [ɒ] [ɔi];
5. [ju:] [ju] [u:] [u] [uə];
6. [ou].

II. 辅音音素:

1. [p] [b] [t] [d] [k] [g];
2. [m] [n] [ŋ] [l] [f] [v];
3. [θ] [ð] [s] [z] [ʃ] [ʒ];
4. [r] [h] [w] [j] [tʃ] [dʒ];
5. [tr] [dr].

III. 辅音连缀:

- | | |
|-------------------------|--------------------------|
| 1. [pl, ps, pf, pr, pj] | 8. [fl, fr] |
| 2. [bl, br, bj] | 9. [vj] |
| 3. [ts, tw] | 10. [θr, θw] |
| 4. [dz, dw] | 11. [sp, st, sk, sm, |
| 5. [kd, kn, kl, kr, kw] | sn, sl, sf, sv, sw, str] |
| 6. [gl, gr, gw] | 12. [fd, fl, fr] |
| 7. [mj] | 13. [hw] |

正象使用形一音一义词典须背字母顺序一样, 使用本音一形一义词典

须首先熟记上列分组均匀、琅琅上口的音素顺序。书的内封上有音素索引，可方便地查到页码。

[注]①[iə], [eə], [ɔɪ], [uə]各作一音素排列，而其它元音加[ə]作两音素。例如 [i:ə]和 [aɪə]分别为双音素。

②本辞典中[ju:]或[ju]，作一元音；[j]与其他元音一起时，则作两音素，此时 [j]作辅音排。

③[tr, dr, tʃ, dʒ]都作单音素排列，不作辅音连缀排。

二、正文编排：

正文分三部分：第一部分为读音以元音音素开头的词，如['æŋkə]；第二部分为读音以辅音音素开头的词，如[hɔ:l]；第三部分为读音以辅音连缀（双辅音或多辅音）开头的词，如[krib]、[splə:dʒ]。查找任何一部分中的词均可通过本书内封上的音素索引找到其所在范围页码。

三、排列原则：

本部辞典的排列顺序为先元（音）后辅（音）；先单辅（音）后双辅（音）。

例如[æk]、['eikru:]、[ɔ:n]、['aʊdʒi]排在[di'dʒekt]、[fæd]的前面；[aʊtə]、[aʊtɪŋ]排在[autp...]、[autb...]的前面。

四、书眉标注：

双码上的书眉为本页开始的第一个词条音标；单码上的书眉为本页结尾的最后一个词条音标。

五、派生词、合成词的查寻：

为尽量减少篇幅，派生词没有单独排出，读者可以先查到词的前部分，然后依词尾读音规律（可参看常见词尾发音表），推断出派生词来。如[ri(:)-'ækʃənəri]，先查[ri(:)'ækʃən]，再看reaction后有-ary，便可推断听的音为[ri(:)'ækʃənəri]。合成词也没有单独排出，读者也可先查词的前部分，然后依词的后部分的拼写，推断出合成词的全部读音。例如['wɔ:təmelən]，先查['wɔ:tə]water，在water下面有melon，便可推断听的音为['wɔ:təmelən]。派生词和合成词拼写时，符号“—”或“~”应省去。

六、新词的收入：

本辞典收入近年来出现的部分新词，例['tɒfəl] TOEFL, [kloʊz] Cloze,

[ˈsiːleɪ] CA1。鉴于新词在有声语言中出现频率很高,所以释义一般没有简略。旧词具有新义入旧词词条。少数词条中仅收新义,原来少用的旧义并未收入。

七、名人录与地名录:

查重要人名地名的方法与查一般词相同,但应注意,以辅音连缀开头的词在单辅音开头的词的后面查。在名人录、地名录中,有少量的[o]和[ɛ], [o]作[ɔ]的顺序排列,[ɛ]作[ɛə]的顺序排列。

八、查词举例:

听到的音为[ˈɔ:θoʊepi],因其首音素为元音,该词在正文第一部分,从内封上的音素索引可查到在3~144之间,依本说明中的第一条所列的编排顺序,通过书眉线上的标注,查到该词在129页上,这一页的小标题[ɔ:θ/o, e, ɔ, ou...]下的最后一个词条即是你所听到的词 orthoepy。若查[ˈfa:məsi],由[f]可知在147~648页,由[fa:]可知在455~456页,由[fa:m]可知,[ˈfa:məsi]正好在456页。若查[grəˈveɪmən],属辅音连缀开头,依音素索引可在705页查到。

九、特殊发音的词:

美国发音的词和同形异音词大都单独作一词条收入。例如[ˈfɛdju:l] shedule 和[ˈskɛdʒul] schedule 分别列入。与英国发音有规律性对应变化的美国发音,一般不另列入(可参看美、英发音差异表)。

强弱音和部分同化音列入词典。音素一样,重音位置不一样的词按一词条列,例如[ˈeseɪ]=[eˈseɪ]。

十、体例符号:

本词典中使用的一些符号大体上与目前主要通用的词典中的符号相同。鉴于使用本词典者均具有一定英语基础,查到词条后释义自明,所以本词典未列“体例说明”来详述各种符号。词条分类标题[]中的注音并非词的严格读音;“/”表示后面所列音素中的某一个;“()”表示“或者”;“...”表示省略。例如,[sə:(/p, b...)]表示[sə:], [sə:p...], [sə:b...]的合并形式。

美英发音差异表

美	英	例词	注 音	
			美	英
[æ] [ar]	[ɑ:]	last half car	[læst] [hæf] [kar]	[lɑ:st] [hɑ:f] [kɑ:]
[a]	[ɔ]	job dollar	[dʒab] [ˈdɑlər]	[dʒɔb] [ˈdɒlə]
[ɔ:]	[ɔ]	dog moth	[dɔ:g] [mɔ:θ]	[dɒg] [mɒθ]
[ɔ] [ɔr]	[ɔ:]	bought door	[bɔt] [dɔr]	[bɔ:t] [dɔ:]
[o:]	[ɔ:]	editorial orient	[ˌediˈtɔ:riəl] [ˈɔ:riənt]	[ˌediˈtɔ:riəl] [ˈɔ:riənt]
[ə:r]	[ʌr]	hurry worry	[ˈhɜ:ri] [ˈwɜ:ri]	[ˈhəri] [ˈwəri]
[u:]	[ju:]	duty student	[ˈdʊti] [ˈstju:dənt]	[ˈdju:ti] [ˈstju:dənt]
[ə]	[ʌ]	cup hut	[kəp] [hət]	[kʌp] [hʌt]
[ə]	[ɔ:]	learn turn	[ˈlɜ:n] [ˈtɜ:n]	[ˈlɔ:n] [ˈtɔ:n]
[u:] [ur]	[uə]	rural poor	[ˈru:rəl] [pʊr]	[ˈruərəl] [puə]
[ur]	[uər]	tourist furious	[ˈtʊrist] [ˈfjuriəs]	[ˈtuərist] [ˈfjuəriəs]

美英发音差异表

续表

美	英	例词	注 音	
			美	英
[i(:)]	[ai]	agile either	['ædʒil] ['i:ðə]	['ædʒail] ['aiðə]
[i:] [ir]	[iə]	hero here	['hi:rou] [hi:]	['hiərou] [hiə]
[e]	[e]	set	[set]	[set]
[er] [ɜ:]	[eə]	chair area	[tʃer] ['ɜ:riə]	[tʃeə] ['eəriə]
[ai]	[aiə]	siren Irish	['sairən] ['airi:]	['saiərən] ['aiəri:]
[e]	[i]	express	[eks'pres]	[iks'pres]
[e:]	[ei]	late day	[let:] [de:]	[leit:] [dei]

- 说明:**
- (1) 在英语发音中,只要单词中有 r 字母,就需发相应的[r]音,如 learn [lɜ:n], work[wɜ:k]。而在英语发音中,[r]音只出现在元音前。
 - (2) 在一系列词中,当字母 a 出现在 -ss, -sf, -th, -ff, -lf, -nce, -nt 等前时,英语发[a:],而英语发[æ]。
 - (3) 在英语的一些词中,凡出现在字母 t, d, n, l 后面的字母 u 或 eu,英语念[ju(:)],英语念[u:]。
 - (4) 以上例释主要是美英发音在元音方面常见的某些对应的差异,不包括美英发音在辅音、元音强弱、重音和语调方面的差异。

略 语 表

(意义明确的用语不列入表)

- | | |
|------------|----------|
| 【元】元音 | 【俚】俚语 |
| 【辅】辅音 | 【谑】戏谑语 |
| 【英】英国特用语 | 【贬】贬义 |
| 【美】美国特用语 | 【罕】罕用 |
| 【澳】澳大利亚特用语 | 【复】复数 |
| 【法】法语 | 【律】法律 |
| 【方】方言 | 【经】经济 |
| 【俗】俗语 | 【宗】宗教 |
| 【喻】比喻 | 【军】军事 |
| 【诗】诗歌用语 | 【摄】摄影 |
| 【古】古语 | 【罗】罗马神话 |
| 【语】语言学 | 【讯】电信 |
| 【音】音乐 | 【无】无线电 |
| 【戏】戏剧 | 【机】机械工程 |
| 【体】体育 | 【天】天文学 |
| 【哲】哲学 | 【化】化学 |
| 【商】商业 | 【气】气象学 |
| 【希神】希腊神话 | 【电】电学、电工 |
| 【动】动物、动物学 | 【印】印刷 |
| 【拉】拉丁语 | 【自】自动控制 |
| 【意】意大利语 | 【农】农业 |
| 【俄】俄语 | 【医】医学 |
| 【口】口语 | 【冶】冶金 |

【**纺**】 纺织工业
【**生**】 生物学
【**生化**】 生物化学
【**地**】 地理学、地质学
【**矿**】 矿业、矿物学
【**物**】 物理
【**空**】 航空
【**建**】 建筑工程
【**药**】 药物、药理学

【**原**】 原子能
【**海**】 航海
【**船**】 造船
【**植**】 植物、植物学
【**微**】 微生物学
【**解**】 解剖学
【**数**】 数学
【**日**】 日语

a. (adjective) 形容词
ad. (adverb) 副词
art. (article) 冠词
conj. (conjunction) 连词
int. (interjection) 感叹词
n. (noun) 名词
num. (numeral) 数词
prep. (preposition) 前置词(介词)
pron. (pronoun) 代词
v. aux. (verb auxiliary) 助动词
vi. (verb intransitive) 不及物动词
vt. (verb transitive) 及物动词
&(and) 和

常见词尾发音表

-able[-əbl]	-ent[-ənt]
-age[-idʒ]	-er[-ə]
-al[-əl]	-ery[əri]
-ally[-əli]	-es 在[s]、[z]、[ʃ]、[tʃ]等辅音后读作 [-iz]; 在元音和辅音[v]后读作 [z]
-an[-ən]	-ess[-is]
-ance[-əns]	-fold[-fəʊld]
-ancy[-ənsi]	-ful 构成形容词读作[-fʊl]; 构成名词读作[-fʊl]
-ant[-ənt]	-fully[-fʊli, -fəli]
-ard[-əd]	-fy[-fai]
-ary[-əri]	-gram[-græm]
-ate 构成名词或形容词读作[-it]; 构 成动词读作[-eit]	-graph[-grɑ:f]
-ation[-'eiʃən]	hood[-hud]
-crat[-kræt]	-ial[-iəl]
-cy[-si]	-ian[-jən, -iən]
-dom[-dəm]	-ible[-əbl, -ibl]
-ed 在除[d]外的浊辅音和元音后读 作[-d]; 在除[t]外的清辅音后读 作[-t]; 在[t]、[d]后读作[-id]	-ic[-ik]
-en[-ən]	-ical[-ikəl]
-ence[-əns]	-ing[-iŋ]
-ency[-ənsi]	-ise[-aiz]

-ish[-iʃ]

-ism[-izəm]

-ist[-ist]

-ite[-ait]

-ity[-iti]

-ive[-iv]

-ize[-aiz]

-kin[-kin]

-less[-lis]

-let[-lit]

-like[-laɪk]

-ling[-lɪŋ]

-ly[-li]

-ment[-mənt]

-ness[-nis]

-or[-ə]

-ous[-əs]

-ry[-ri]

-s 在[s]、[z]、[ʃ]、[ʒ]、[tʃ]、[dʒ]等辅音后读作[-ɪz]；在除[z]、[ʒ]、[dʒ]外的浊辅音和元音后读作[z]；在除[s]、[ʃ]、[tʃ]外的清辅音后读作[-s]

-ship[-ʃɪp]

-sion[-ʃən, -ʒən]

-some[-səm]

-th[-θ, -ð]

-tion[-ʃən]

-tious[-ʃəs]

-tress[-tris]

-trix[-triks]

-ure[-ə]

-ward(s)[-wəd(z)]

-ways[-weɪz]

-wise[-waɪz]

-y[-i]

影响听音的因素

单独听一个单词,容易听清各音素。而单词与单词有声地组合起来时,听清诸音素要困难些。汉语是音节一声调语言,而英语是重音一语调语言。出现在有声句子中的单词的音素有时会出现变化,常见的有:

一、音的同化

在词组或句子中,因前后和其他的词相连,在发音时互相影响,自觉或不自觉地发生一些变化,即一个音因受另一个邻音的影响而发成了这两个音之外的第三个音。例如: I should think so [ai fut 'θɪŋk'sou], [d]受了[θ]的影响发成了[t]。同化现象很多,⑫页表一、表二仅是一部分例子。

二、弱读音与强读音

虚词有重读弱读之分,而弱读时,音素往往难以听清楚,详见⑬页表三。

三、不完全爆破音

1. 爆破音 [p, b, t, d, k, g] + 爆破音时,第一个爆破音失去爆破,用“()”表示,如:

['kɑ:n(t)'kʌm] can't come

[ə bi(g) bɔɪ] a big boy

[wɒ(t) taɪm] what time

2. 爆破音 + 鼻音 [n, m] 时,鼻腔爆破,例如:

[gu(d)'naɪt] Good night

[teɪ(k) maɪn] Take mine

3. 爆破音 + 舌边音 [l] 时,爆破音不爆破,舌边音爆破,例如:

[aɪ'daʊn(t)laɪk] I don't like

[re(d)'letə] red letter

4. 爆破音 + 破(摩)擦音 [tʃ, dʒ, tr, dr, f, v, θ, ð, s, z, r, ʃ, ʒ] 时,爆破音失去爆破,例如:

[ə'blæk(k)'dʒækɪt] a black jacket

[ə'gu(d)'tʃaɪld] a good child

[bi(g) tri:] big tree

[gu(d) dri:m] good dream

['fə:s(t) flɔ:] first floor

['gu(d) vju:] good view

[tei(k) θri:] take three

[ki:(p) ði:z] keep these

[mei(k) juə] make sure

四、元音省略

元音(ə)或(i)在多音节词中为非重音节时有时省略不读,例如:

省去元音后的读音	不省去元音的读音	词的拼写
['lɪtrɪtʃə]	['lɪtəritʃə]	literature
[ˌju:ni'vɜ:sti]	[ˌju:ni'vɜ:sɪti]	university
[iks'trɔ:dɪnəri] [iks'trɔ:dnri]	[ˌɛkstrə'ɔ:dɪnəri]	extraordinary
['fæktri]	['fæktəri]	factory

五、连读

在语流中存在辅音和元音、元音和元音之间的关系,即连读关系。

1. 辅音+元音,例如[ˈnɒ tæto: l] not at all;

[ɪ nɒ 'ktəʊbə] in October

2. r 音节+元音,例如[fa:ə'wei] far away

[fɔ:'revə] for ever

3. 扁唇元音+元音=扁唇元音+[j]与元音连读,例如:

[θri:jauz] three hours

[tɔɪjɑ:tɪst] toy artist(只是轻微地带上[j]的音)

4. 圆唇元音+元音=圆唇元音+[w]与元音连读,例如:

[gəʊwaʊt] go out

[tuwɑ:sk] to ask(只是轻微地带上[w]的音)